

Notice d'utilisation pour les patients Articulations de cheville modulaires

FR



Sommaire**Page**

1. Consignes de sécurité	3
1.1 Classification des consignes de sécurité	3
1.2 Toutes les consignes générales de sécurité	3
2. Usage	5
2.1 Usage prévu	5
2.2 Indication	5
2.3 Contre-indication	5
2.4 Qualification	5
2.5 Domaine d'application	5
2.6 Gamme de produits	6
3. Maintenance	6
3.1 Élimination des saletés	6
4. Stockage	7
5. Élimination	7
6. Explication des symboles	7
7. Conformité CE	8
8. Informations légales	8
9. Remise de l'orthèse	9

Notice d'utilisation pour les patients




Articulations de cheville modulaires

Chère patiente, cher patient,

Votre spécialiste qualifié en technique orthopédique vous a remis une orthèse fabriquée sur mesure, qui est équipée d'une articulation de cheville modulaire de haute qualité de FIOR & GENTZ.

1. Consignes de sécurité

1.1 Classification des consignes de sécurité

 DANGER	Information importante concernant une situation potentiellement dangereuse qui, si l'on n'y remédie pas, peut entraîner la mort ou des blessures irréversibles.
 AVERTISSEMENT	Information importante concernant une situation potentiellement dangereuse qui, si l'on n'y remédie pas, peut entraîner des blessures réversibles nécessitant un traitement médical.
 ATTENTION	Information importante concernant une situation potentiellement dangereuse qui, si l'on n'y remédie pas, peut entraîner des blessures légères ne nécessitant pas de traitement médical.
REMARQUE	Information importante concernant une situation potentielle qui, si l'on n'y remédie pas, peut endommager le produit.

Tous les incidents graves au titre du règlement (UE) 2017/745 qui sont survenus en rapport avec le produit doivent être signalés au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre où le spécialiste qualifié en technique orthopédique et/ou le patient sont établis.

1.2 Toutes les consignes générales de sécurité

DANGER

Risque d'accident de la route dû à une aptitude à la conduite limitée

Veuillez vous informer sur toutes les questions importantes pour la sécurité et sur tous les risques éventuels avant de vous mettre au volant d'un véhicule automobile avec une orthèse.

AVERTISSEMENT

Risque pour l'objectif thérapeutique dû à une mobilité insuffisante

Pour éviter les restrictions de la fonction d'articulation, vérifiez la bonne mobilité de l'articulation modulaire.

AVERTISSEMENT

Risque de chute dû à une augmentation durable de la charge

Lorsque vous portez l'orthèse, ne pratiquez aucun sport qui l'expose à une charge excessive. Si vos données de patient ont changé (par ex. en raison d'une prise de poids, de votre croissance ou d'un niveau d'activité accru), veuillez consulter un spécialiste qualifié en technique orthopédique et faites vérifier si votre orthèse est adaptée et autorisée pour la nouvelle charge. Vous trouverez la date de la prochaine maintenance dans votre passeport du service d'orthèse.

AVERTISSEMENT

Risque de chute dû à une mauvaise chaussure/un mauvais dénivelé de chaussure

Pour éviter les dysfonctionnements de la fonction de l'articulation, portez une chaussure pour laquelle l'orthèse a été réglée.

AVERTISSEMENT

Risque de chute dû à une manipulation incorrecte

Les composants d'articulation modulaire et d'orthèse doivent être démontés et entretenus uniquement par un spécialiste qualifié en technique orthopédique. Toute manipulation de l'articulation modulaire et de l'orthèse de votre part, qui dépasse les activités décrites dans la présente notice d'utilisation, n'est pas autorisée.

AVERTISSEMENT

Risque de chute dû à une manipulation incorrecte

Demandez à un spécialiste qualifié en technique orthopédique de vous expliquer l'emploi correct de l'articulation modulaire et les risques éventuels. N'utilisez pas l'orthèse si vous constatez des dommages au niveau de l'articulation modulaire. Évitez tout contact avec l'humidité et l'eau lors de l'utilisation d'une articulation modulaire en métal.

AVERTISSEMENT

Risque de chute dû à des changements sur l'orthèse

Si vous remarquez des changements sur l'orthèse (par ex. des composants de l'articulation desserrés, des vis desserrées, du jeu dans l'articulation modulaire, des changements de la performance ou un changement des forces de rappel), consultez immédiatement un spécialiste qualifié en technique orthopédique. Ne bloquez pas vous-même les vis de l'articulation modulaire. Avant de vous remettre l'orthèse et lors des rendez-vous de maintenance, un spécialiste qualifié en technique orthopédique doit impérativement vérifier tous les réglages. Vous trouverez la date de la prochaine maintenance dans votre passeport du service d'orthèse.

REMARQUE

Fonction restreinte de l'articulation due à une élimination non conforme des saletés

Éliminez les saletés de l'orthèse et de l'articulation modulaire comme décrit dans la présente notice d'utilisation. Ne graissez pas l'articulation modulaire vous-même. Si nécessaire, contactez un spécialiste qualifié en technique orthopédique.

REMARQUE

Fonction restreinte de l'articulation due à un manque de maintenance

Demandez à un spécialiste qualifié en technique orthopédique de vous informer sur les intervalles de maintenance à respecter pour éviter tout dysfonctionnement de l'articulation. Vous trouverez la date de la prochaine maintenance dans votre passeport du service d'orthèse.

2. Usage

2.1 Usage prévu

Les articulations de cheville modulaires de FIOR & GENTZ sont destinées uniquement à l'appareillage orthétique des membres inférieurs. Il convient de n'utiliser l'articulation modulaire que pour la fabrication d'une AFO ou d'une KAFO. Chaque articulation modulaire a un impact sur le fonctionnement de l'orthèse et donc sur le comportement de la jambe.

2.2 Indication

Les indications pour un traitement avec une orthèse des membres inférieurs sont des insécurités entraînant une démarche pathologique. Cela peut notamment résulter de paralysies, de déviations/dysfonctionnements d'origine structurelle, de traumatismes corporels et/ou d'interventions chirurgicales.

La condition physique du patient, par exemple sa force musculaire ou son niveau d'activité, est décisive pour déterminer l'appareillage orthétique adéquat. Une manipulation sûre de l'orthèse doit être assurée. Un spécialiste qualifié en technique orthopédique choisit les articulations modulaires adaptées à l'orthèse.

Toutes les articulations de cheville modulaires peuvent également être utilisées pour un appareillage prothétique des patients ayant subi une amputation partielle du pied. À cette fin, l'orthèse fabriquée pour le patient (orthèse fabriquée sur mesure) par un spécialiste qualifié en technique orthopédique est combinée avec une prothèse de pied. Pour de plus amples informations, veuillez consulter le **Guide Amputations partielles du pied** (voir code QR, Fig. 1).



Fig. 1

2.3 Contre-indication

L'articulation modulaire ne convient pas aux appareillages qui ne sont pas décrits au paragraphe 2.2, tels qu'un appareillage pour membre supérieur ou une prothèse ou ortho-prothèse nécessaire qui ne concerne pas seulement une partie du pied, par exemple après l'amputation d'un segment de jambe.

2.4 Qualification

L'articulation modulaire doit être intégrée uniquement par un spécialiste qualifié en technique orthopédique.








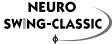







2.5 Domaine d'application

Toutes les articulations modulaires de FIOR & GENTZ ont été conçues pour les activités de la vie quotidienne, par exemple la station debout et la marche. Les chocs extrêmes, qui surviennent par exemple lors de la pratique du saut en longueur, de l'escalade et du parachutisme, sont exclus.

Les articulations de cheville modulaires en carbone sont résistantes à l'eau et conviennent donc à l'utilisation dans les zones humides. Les mécanismes de ressort de l'articulation de cheville **NEURO SWING Carbon** sont étanches jusqu'à une profondeur de 3 mètres. Les articulations de cheville modulaires en carbone peuvent être utilisées à une température allant jusqu'à +60 °C.

2.6 Gamme de produits

Les articulations de cheville modulaires suivantes font partie de la gamme de produits de FIOR & GENTZ :

 NEURO CLASSIC	NEURO CLASSIC	 NEURO VARIO-SPRING	NEURO VARIO-SPRING
 NEURO CLASSIC-SPRING	NEURO CLASSIC-SPRING	 NEURO VARIO-SPRING 2	NEURO VARIO-SPRING 2
 NEURO CLASSIC-SWING	NEURO CLASSIC-SWING	 NEURO VARIO-SWING	NEURO VARIO-SWING
 NEURO VARIO-CLASSIC	NEURO VARIO-CLASSIC	 NEURO SWING-CLASSIC	NEURO SWING-CLASSIC
 NEURO VARIO-CLASSIC 2	NEURO VARIO-CLASSIC 2	 NEURO SWING	NEURO SWING
 NEURO VARIO	NEURO VARIO	 NEURO SWING 2	NEURO SWING 2
 NEURO VARIO 2	NEURO VARIO 2	 NEURO SWING Carbon	NEURO SWING Carbon
 NEURO CLASSIC Carbon	NEURO CLASSIC Carbon		

3. Maintenance

Faites entretenir régulièrement l'articulation modulaire de votre orthèse par un spécialiste qualifié en technique orthopédique. Vous recevrez un passeport du service d'orthèse lors de la remise de l'orthèse. Présentez-le à chaque contrôle et demandez à un spécialiste qualifié en technique orthopédique d'y inscrire la prochaine date de maintenance. Respectez impérativement les dates de maintenance pour votre propre sécurité. Ne procédez jamais vous-même à des travaux de maintenance ni à d'autres ajustements ou réparations. Pour les enfants et les personnes souffrant de troubles cognitifs, nous vous signalons, en tant que parents ou personnel soignant, que vous devez inspecter régulièrement l'orthèse et l'articulation modulaire pour détecter tout signe d'usure. En cas d'anomalies, contactez dès que possible un spécialiste qualifié en technique orthopédique.

3.1 Élimination des saletés

Éliminez régulièrement les saletés sur les articulations modulaires. Pour ce faire, utilisez un chiffon sec et ne nettoyez l'articulation modulaire que superficiellement. Éliminez ensuite la poussière visible et les peluches de la partie mécanique à l'aide d'une pincette. Contrôlez à cet effet l'orthèse en position droite et en position fléchie.

Pour optimiser la durée de vie, nous recommandons de rincer l'orthèse à l'eau claire du robinet pour les orthèses dont les articulations modulaires sont résistantes à l'eau, en particulier après l'avoir utilisée dans de l'eau salée, de l'eau chlorée et du sable.

4. Stockage

Nous vous recommandons de ne pas conserver l'articulation modulaire dans un environnement humide. Pour l'articulation de cheville les articulations modulaires en carbone, un environnement humide est inoffensif.

5. Élimination

Si vous n'avez plus besoin de l'orthèse, remettez-la à un spécialiste qualifié en technique orthopédique. Le produit ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères (Fig. 2).

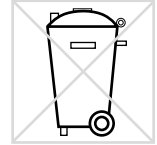


Fig. 2

6. Explication des symboles



marquage CE conformément au règlement (UE) 2017/745 relatif aux dispositifs médicaux



dispositif médical



référence



fabricant



code de lot



numéro de série



se référer à la notice d'utilisation



un seul patient, plusieurs utilisations



Unique Device Identifier – identifiant unique du dispositif

7. Conformité CE

Nous déclarons que nos dispositifs médicaux ainsi que nos accessoires les équipant satisfont à toutes les exigences du règlement (UE) 2017/745. FIOR & GENTZ applique le marquage CE sur ses produits.

8. Informations légales

Lors de l'achat de ce produit, nos conditions générales de vente, d'achat, de livraison et de paiement sont applicables. Entre autres, un assemblage répété du produit rend la garantie nulle et non avenue. Veuillez noter que le produit ne doit pas être associé à d'autres composants ou matériaux que ceux indiqués dans le résultat de configuration obtenu avec le Configurateur d'orthèse de FIOR & GENTZ. La combinaison du produit avec des produits d'autres fabricants n'est pas autorisée.

Les instructions fournies dans la présente notice d'utilisation correspondent aux conditions données au moment de son impression. Les spécifications du produit ne sont fournies qu'à titre indicatif. Sous réserve de modifications techniques.

Tous les droits d'auteur, notamment les droits de diffusion, de reproduction et de traduction, sont réservés exclusivement à la société FIOR & GENTZ Gesellschaft für Entwicklung und Vertrieb von orthopädiotechnischen Systemen mbH. Toute réimpression, copie ou autre reproduction sous forme électronique, même partielle, nécessite l'autorisation écrite de la société FIOR & GENTZ Gesellschaft für Entwicklung und Vertrieb von orthopädiotechnischen Systemen mbH.

.....

9. Remise de l'orthèse

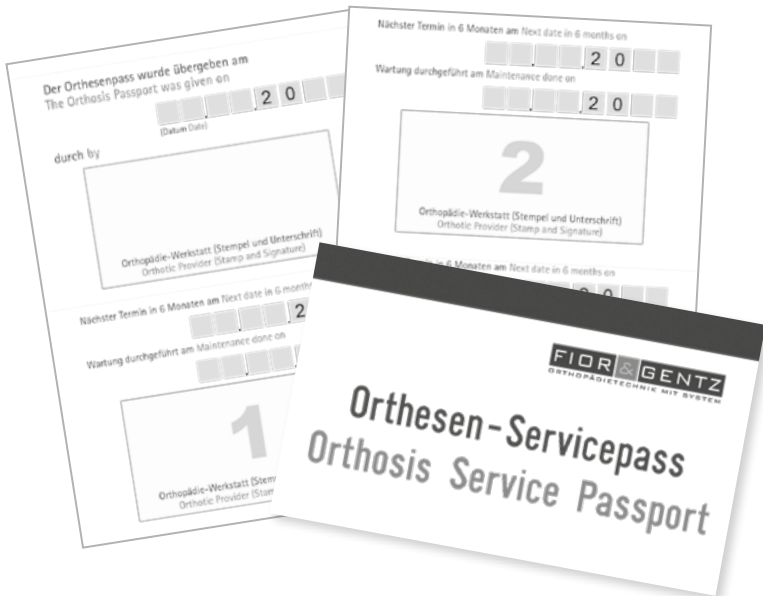
Lors de la remise de l'orthèse, le spécialiste qualifié en technique orthopédique remet également la notice d'utilisation pour les patients et le passeport du service d'orthèse au patient, aux parents ou au personnel soignant. Les fonctions et la manipulation de l'orthèse ont été expliquées en détail au moyen de la présente notice d'utilisation. Veuillez inscrire la date de la prochaine maintenance dans le passeport du service d'orthèse.

Lieu, date

Signature du spécialiste qualifié en technique orthopédique

PASSEPORT DE SERVICE D'ORTHÈSE

Vous n'avez pas reçu votre passeport du service d'orthèse ?
 Demandez-le à un spécialiste qualifié en technique orthopédique !



PB1000-PL-FR-2024-06

